THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 15 — NO. 85. WEDNESDAY, OCTOBER 28, 1953. TORONTO, ONT.

Pennsylvania Nisei Doctor Tells of Saving Life with Artificial Kidney of Kitchen Items

CHICAGO. — A young doctor told of making an artificial kidney for $75 out of a kitchen pressure cooker and sausage casing.

It helped save a young woman in convulsions and coma due to an error in blood transfusion, Dr. William Y. Inouye of the University of Pennsylvania school of medicine told the American College of Surgeons in a prepared paper.

Several hours after the kidney was put to work to purify her blood, she woke up, saw Dr. Inouye eating a sandwich, and said, "Doctor, I'm hungry."

He was munching the sandwich to allay his own hunger during the six-hour treatment.

* * *

Dr. Inouye and Joseph Engleberg, an engineer, developed the kidney, starting with a gallon-size pressure cooker costing $19.

Inside it, they put a stainless steel core ($3) and 27 feet of sausage casing or plastic tubing (75 cents) wrapped around this core. There's also a plastic screening filter ($1). But it cost about $50 to have inlet and outlet fittings machined into the cooker.

* * *

Blood from a tube put into the patient's artery enters the cooker and circulates through the tubing, then back into the body.

Waste products in the blood pass through the tubing into a fluid inside the pressure cooker. The cooker supplies an air-tight system so there's less pressure in the fluid than in the blood in the tubing.

No pump is needed. The artery pressure of the blood is enough to circulate blood through the tubing. This compact little kidney would be suitable for small hospitals with trained personnel, Dr. Inouye said.

Artificial kidneys can benefit people acutely sick because of temporary kidney failure. They cannot do much for persons with chronic kidney disease.

Japan Ranks 9th among Countries with TV Sets

TOKYO. — Japan this week had a registered television audience of 6,782 placing her in ninth position among the 11 countries with TV.

A survey made by the Japan Broadcasting Corp. revealed the subscribers increased by 1,048 last month.

Forty-five per cent of the sets were owned by shops and other businesses for attracting customers, the survey showed.

CPA to Extend Low Fares to Toronto

TORONTO. — Canadian Pacific Airlines, who last week announced reduced flight rates between Vancouver and Tokyo, has disclosed it is extending its reduced rate service to Toronto.

Effective Nov. 20, the new tourist flight rates between Toronto and Tokyo will be $555.50 one way and $1,015.10 return. The current one-way fare is $792.

The DC-6B aircraft presently in service accomodates twelve first-class passengers and 40 in the tourist class, and cold plates and refreshments are served in flight.

Japan Gains Associate Membership In GATT; Canada to Slash Tariffs

OTTAWA. — Canada will slash tariffs on Japanese goods in the next few months when a fair trade pact materializes between the two countries, well informed sources disclosed late last week. Customs duties in some cases will be cut in half, widening the potential Canadian market for Japanese goods and possibly reducing prices to Canadian buyers of such Japanese items as textiles, china, cameras, novelties and toys.

This disclosure followed an announcement that Japan had been elected as an associate member of the world tariff-cutting body, the General Agreement on Tariffs and Trade.

As an associate member, Japan will be able to sit in on GATT meetings and negotiate with each country bilaterally for lower tariffs. Informants said Canada voted for Japan's associate membership along with 25 other member countries, including the U.S. Five countries, among whom were Britain, Australia and South Africa, opposed her. Czechoslovakia and Burma obstained.

A number of GATT members are expected shortly to grant Japan most-favoured nation treatment, which calls for a rate of duty sharply below the current general tariff rate against Japanese goods.

Canada will grant her the lower rates following signing of the fair trade pact. Principles of the agreement now have been worked out and a draft of the pact is under preparation.

Basis of the pact, said informants, is that both sides must show "goodwill and common sense" in carrying out the terms of the agreement. Japan must not return to the "unfair" trade practices of the 1930's when Canadian industries protested dumping of Japanese goods into the Canadian market at rock-bottom prices, forcing Canadian manufacturers out of business.

Japan will also agree to buy Canadian products as long as prices in Canada are below those in other countries. She will agree not to increase tariffs against Canadian goods.

It appeared possible that lower tariffs will go into effect early next year. The customs duty on Japanese cotton clothing will be cut to 25 percent of the import price from the current 35 percent and more.

Some Japanese cameras likely will be allowed to come in duty free. Others may bear a 17½ percent duty. Current duties range from ten to thirty percent.

The entire Canadian tariff wall will be lowered to Japanese goods. Japan was Canada's fourth best customer in 1952.

10 Countries to Talk Trade

GENEVA. — Ten countries now have signed the recent declaration of the General Agreement on Tariffs and Trade, indicating their readiness to enter into tariff negotiations with Japan.

Signers are the United States, Belgium, Denmark, Finland, Western Germany, India, Italy, Holland, Turkey and Austria.

The declaration was opened for signature Saturday after Japan's election to GATT as an associate member.

Britain, Australia, New Zealand, South Africa and Southern Rhodesia have stated that they will not sign.

Uses Departure and Re-entry Method to Gain U.S. Residence

LOS ANGELES. — Using the same procedural technique established in the precedent setting case of Haruaki Kasuya, Mrs. Setsako Ilimalo Matsushita, through her attorney, was successful in gaining a non-quota immigrant visa for permanent residence in the United States.

Mrs. Matsushita, a Japanese national, entered the U.S. as a student with a temporary visa to study beauty cultural techniques. While there she married Yutaka Matsushita, an American citizen, and sought to change her status from that of a student to one of permanent residence.

The complex procedure required the procuring of approval by the U.S. Immigration and Naturalization Service of petition for issuance of a visa for permanent residence and the issuance of such a visa by the American Consulate in Tijuana, Mexico. She was also required to procure a special Mexican visa for entry into Mexico to appear at the Consulate there in order to use the procedure of voluntary departure and re-entry pursuant to the Immigration and Nationality Act of 1952.

Through the efforts of Mrs. Matsushita's attorney, it was so arranged that Mrs. Matsushita was able to return to the United States as an immigrant for permanent residence within a few days after entering Mexico.

"Curvaceous" Nisei Sought for Screen

Paramount Studio is seeking a curvaceous and pert Nisei girl, 19 to 23 years old, to portray one of the leads in a film to be put into production soon.

The studio said that a Nisei "Terry Moore" is being sought to play the part of "Kimiko" in "Bridges at Toko-Ri" to be produced by Pearlberg-Seaton at Paramount.

Short Story Contest Being Held for NC's Xmas Issue

In commemorating its fifteenth anniversary, The New Canadian takes pleasure in announcing that it is conducting a short story contest in conjunction with its forthcoming Christmas edition. It it hoped that the sponsoring of such a contest will serve to encourage writers, especially from among the younger set, the lack of which has been keenly felt in recent times.

Competition will be open to all the prizes totalling fifty dollars will be awarded to the three best entries. Articles should be of reasonable length and judgment will be based on interest, comparative merit and literary worth. A panel of impartial judges will adjucate the entries.

So here's that chance you've been waiting for to make your literary endeavours worthwhile. As many articles as possible will appear in The New Canadian's Christmas issue. Entries should be typewritten double-spaced, bearing the name, age, address and phone number (if Toronto vicinity) of the entrant. Deadline for entries is December 5.

The decision of the judges will be accepted as final, and The New Canadian reserves the right to dispose of all entries as it sees fit.

Tojo's "Last Words" Revealed to Public After Being Held 5 Years by Former Prison Chaplain

TOKYO. — A prison chaplain who witnessed the hanging of Japan's wartime Premier, General Hideki Tojo, disclosed last [illegible] Tojo [illegible] died with faith that Japan would again rise as a world power.

The [illegible] that [illegible]

1. Tojo [illegible] that the [illegible] Emperor Hirohito [illegible]

2. He begged the world not to label Japan, or even his Imperial army, as inhumane because of wartime atrocities.

3. Tojo said he was convinced the [illegible] Japanese spirit would never vanish" and that Japan would regain her position as a leading power.

The chaplain, Prof. N. Hanayama of Tokyo University, said he kept the [illegible] for five years —Tojo was hanged in 1948 as a war criminal—because occupation officials refused to let him publish it.

Prominent U.S. Nisei Surgeon Commissioned Full Army Colonel

LOS ANGELES. — An American Nisei surgeon has distinguished himself as the first Japanese American to receive a commission of a full colonel in the United States Army.

He is Dr. James M. Goto, who early this month was notified of his new rank from the Pentagon. He will be in the reserve of the [illegible] as a government board adviser.

Another Nisei who held a considerably high rank in the U.S. forces is John F. Aiso of Hollywood. Recently appointed as Los Angeles Municipal Court judge, gaining the distinction of becoming the first mainland Nisei appointed to a judiciary position, Judge Aiso was a lieutenant colonel during the war, the highest rank held heretofore by an American Nisei.

Scholarship Won by Toronto JC Youth

TORONTO. — Arthur Ryoji Kitamura, 14, son of Mr. and Mrs. Ken Kitamura of Toronto, was awarded the Board of Education Centennial Scholarship representing the highest academic standing for Grade X, at the commencement exercises held at the Riverdale Collegiate on Oct. 23.

baiting the bull

by t.m.k.

The recent judgment handed down by the Supreme Court of Canada, concerning the liberty with which the sect of the Jehovah's Witnesses may distribute their pamphlets and disseminate their own sectarian beliefs, reminds me of many historical events of the past, one of which is the last utterance of a Frenchwoman as she awaited execution by guillotine during the early days of the French Revolution: "O liberty! What crimes are committed in thy name!"

I am reminded also of that pre-Christian era conqueror who is supposed to have had as the key to his military strategy: "Divide, and conquer!" Down through the centuries one sees the repeated pattern of division and defeat in various combinations, and compromises in the name of liberty. And together down the corridors of history others have striven for unity, for 'One World', dedicating their lives to this ideal, then dying for it.

• • •

The scrupulous Justice who decided that the exact interpretation of legal technicalities did allow a religious sect to proselytize in the manner peculiar to the J. W., probably could not do otherwise, even though he was aware of the bitter civil strife that could follow such a decision. Laws are yet imperfect instruments.

It must be admitted in all justice to the non-Catholic that he finds it very difficult to understand why the Quebecois reacts so violently to the J. W. pamphleteers. After all, a non-Catholic might reason, a church is supposed to go out and preach to all peoples; there is such a thing as freedom of worship, freedom of speech in this country. Why do the R. C.'s get excited about the presence of one of the newer, minor sects, whose mission is to peddle their pamphlets and their line from door to door? But it hasn't seemed to strike the non-Catholic that for the selfsame reason that there is religious freedom, there is freedom to reject a specific religion; that if there is freedom of speech, there is also a freedom to not listen to that speech. Freedom of worship does not entitle a sect to force its proselytizing where it is not wanted; nor does freedom of speech entitle the speaker to insult the listener or oblige the listener to silence or inaction. There is a right to privacy, there is a right to resist provocation. The other side of the coin of rights shows responsibility.

• • •

About a year ago one of the commissioned proselytizers of the Jehovah's Witnesses came to the door, and during the course of his preliminary remarks, exclaimed with scornful condemnation:

"Did you know that there are 262 sects of the Christian Church in America alone?"

One was tempted to ask him: ". . . and are you the 263rd?"

If you are familiar with their spiel, you will notice that they preface most of the statements with glib quotations from the Bible, and use those quotations like a sprinkler on any and everything they say. Their sole reference is the Bible, or rather they pick from the Bible those quotations that fit their line.

Anyhow, the other day, the same chap arrived at the door, promptly at the hour of eleven, and started in on his spiel like the trained salesman he is. I asked him if he was a Christian. He certainly was, he said. Then, I asked, why was he bothering other Christians who could be presumed to know all he had to say, and more perhaps? Why didn't he go to the heathens as he was supposed to? He replied by whipping out a quotation from the letters of St. Paul that he was supposed to go out and preach even if it made all others liars. I couldn't get the sense of this at all. (I must make a point of re-reading St. Paul, tut! tut!) Hoping to discourage him from bothering me, I told him:

"I am Catholic, and I don't want to listen to you."

This didn't faze him at all, for he went right on into an incredible diatribe against the Catholic Church, her priests, etc., etc., and wounded up with:

"Why is the Catholic Church so afraid of Truth?"

• • •

Not being a very patient sort, my hackles were rising at this presumptuous provocation. I recognized the sorry fact that the specimen before me wouldn't know the truth if it hit him in the face. He had a line to sell, a line based in ignorance, perversion, and hate and prejudice. A calm intellectual discussion on the principle of absolute truth would sail over his head, leave him still dangling in darkness. I counted to a quick ten, and asked him instead:

"Do you know the origin of the J. W.'s?"

He looked at me suspiciously, so I elaborated. He was indignant:

"If I thought that I would not be here!"

Right there I riposted with relish:

"Then why don't you study your own religion before you talk about others, and tell such lies about them."

But the man was stubborn, and contradicted himself by saying he had studied his faith, and thinking to nail me, cried out:

"Don't you read the newspapers about us?"

• • •

I could have laughed in his face, and probably I did. The naivete of the man! Newspapers have headlines to sell, anything to boost their circulation over that of their rivals. If news reports are printed to slant in favour of the J. W.'s, then naturally they could not present the whole impartial truth. Newspapers, indeed! We were getting nowhere fast, and my impatience had cooled off.

"Now look here, my man," I scolded, "you say you are Christian, and Christians are supposed to preach love and brotherhood, but you go around agitating to separate the faithful from their church through hate and prejudice. Go away, and stop bothering me. After all this is private property and you are trespassing."

To get rid of these door-to-door peddlars of a weird perversion of Christianity one has to throw them out bodily before they'll stop bothering you. One has to be forceful against their persisting buzzing. They don't leave gracefully, when you have made it clear you are not interested.

• • •

Certainly it is good to reaffirm the freedom of worship, the freedom of speech so dear to our democracy, but, as Rabbi Feinberg said in a public address, these freedoms do not entitle the J. W.'s to make "scurrilous attacks upon another church". To those who work for unity among peoples, these divisional tactics seem to spell further defeat, because each division leads farther and farther away from the original point. Each rebellion from unity becomes successively smaller and less effective for good purposes. It is as if a private, differing with the HQT, sets up his own HQT and calls himself the rightful Chief-of-Staff, and gathers his own army, from which another private separates, and so on down the line until disintegration sets in upon all the separatists. All the time, however, the proper HQT still operates, though it has not the full strength of soldiers it would have had, had they not been led astray. There is no legitimacy in the subversive tactics of the AWOL's against their rightful HQT.

The definition of a civil law necessarily leaves a wide scope of interpretation wherein there may be many a loophole of escape. A right order in society depends largely on the sense of responsibility in its citizenry.

THE NEW CANADIAN

An Independent Japanese-English Organ.

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada.

GEORGE NISHIMURA .... Editor
TAKAICHI UMEZUKI .... Japanese Section Editor
KEN MORI .... Advertising

Subscription, in Advance: $3.00 for six months; $6.00 per one year

479 Queen St. W. — EMpire 6-5005 — Toronto, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

Femme Fare

By CINDERELLA

Tut! Tut! Why Lord Beaverbrook!

LORD Beaverbrook must be getting old, and also very tired. He should not be taken too seriously.

Last week he made one of the stupidest remarks I've ever heard. He should know better—a man of his wide experience in living—a former British minister, right-hand man to Winston Churchill during the rough days of 1940, friend of kings and princes, ex-Chancellor of the University of New Brunswick, owner of several British newspapers, self-made millionaire—and I blush to add, a Canadian, but thank God, one who, by his own admission, just "comes over to Canada from time to time".

Last week His Lordship said that the United Nations should be abandoned. To quote his very words, he said "Evacuate the United Nations and don't meddle in the domestic affairs of foreigners." Now, what kind of out-dated thinking is this?

• • •

One would expect such a statement from the lips of Malan. He's expected to hurl invectives at the United Nations, for it stands for what he refuses to recognize—the dignity of human beings and the equality of all peoples, irrespective of race, colour or creed. His type of politicking will never submit to negotiation, mediation and conciliation—the bywords of the United Nations—for in the full blinding light of its critical consideration, what he upholds in South Africa hasn't a leg to stand on.

But Lord Beaverbrook should know better. By his utterance he's revealed himself as a self-satisfied, smug old ostrich. Perhaps His Lordship can afford to be an ostrich. If there ever comes a world upheaval, he's in a position to charter his own private plane, and pay for his own means of survival. It must be nice to be a millionaire.

But whether he prefers to remain a senile ostrich or not, the fact is that things have come to such a state in this tired world of ours that peace is a commodity which cannot be kept in one's own backyard any more. We cannot be at peace at home and expect the rest of the world to leave it that way. Peace is a commodity which is indispensable to all if humanity is to survive. And the United Nations is our answer to this new world.

• • •

By the very nature of the monumental task to which it has dedicated itself, the United Nations has become the scapegoat to "absorb all the blows and stresses of the world". But being a scapegoat to thoughtful criticism is one thing and being a scapegoat to stupidity is another thing.

I do not mean that Lord Beaverbrook is not entitled to his own opinions or that he has no right to criticize the United Nations. The United Nations is not fool-proof. Its strength for good is influenced by the policy of its sixty member states and depends upon how devoutedly each lives up to the principles to which its Charter is dedicated.

We, who sit on the sidelines and watch the issues as they are debated in the world arena, have our own criticisms to make, and none of us are completely, blindly idealistic to think that the UN can do no wrong. On the question of disarmament much has been said and little has been accomplished. The plan for bringing about atomic control has fallen by the wayside, and the bright concept born at the San Francisco Meeting in 1945—that the great powers of the Free World exert their influences for the maintenance of a good and honorable peace—has resulted in a "cold war". The Korean Armistice has brought us to another question: "After Armistice, what sort of peace?" Trieste is a thorny problem, while Palestine is a highly-explosive sore spot.

• • •

And yet, notwithstanding all these questions and doubts, with the United Nations the world and mankind are one step closer to peace and survival. Peace by compulsion has taught us one story: Peace by consent is our only hope. And in our present dilemma, striving for the solution of difficult problems, the positive gains have not even mentioned.

Had it not been for the intervention of the United Nations, the hostilities would not have been brought to an end between India and Pakistan over Kashmir, between the Dutch and Indonesia, between the Jews and the Arabs in Palestine. In each instance no one can deny that fighting was stopped and progress made toward ultimate settlement by negotiation. Through the specialized agencies, such as the Food and Agriculture Organization and the World Health Organization, it has done much to combat the natural enemies of mankind—poverty, disease and despair—and to improve economic and social conditions. Perhaps too, no other human document has been responsible for as great an expansion of respect for the dignity of the individual and the human freedoms as has been the Unesco Statement on Race in 1951. And a glance through the reports of the UN Trusteeship Council would show a decreasing colonialism—a situation which in 1946 claimed a total of 750,000,000 subject peoples in contrast to some 200,000,000 subjects today.

(Cont'd on Page 8)

Wednesday

必死になると山育ちだけに
第三太は足が早い。

日系市民協会
二世体育協会

Pickles and Oriental Food Products.

8 ELIZABETH ST., TORONTO (EM.4-3972

源義經（二九）

村上元三

「おのれは、検非違使の家來か。さては源氏といつわり、牛若様を」

「默れ」

いきなり與八は、喜三太を突きとばして、太刀に手をかけ、わめき立てた。

「近ごろ洛中を荒し回る強盗の片われ 見つけたぞ。うぬ、首をとばしてくれよう」

よろめいて、やつと足をとめた喜三太の真向に、ぎかりと太刀が光つた。

「わッ」

あやうく刄をかわし、喜三太は、夢中になつて逃げ出した。

腰刀を抜いて切り合つたとて、勝目はない。それよりも命を惜しんで、牛若様のところへ行かねば、という氣になつたからであつた。

「おのれ、強盗の片われめ」

太刀をかざし、叫びながら與八は追つてくる。

自分は検非違使の手の者、白晝の街上だとて遠慮は要らぬ、喜三太に強盗の名を着せて殺してしまつたほうがいいと考えたのだろう。

喜三太も、必死になつた。

ここで殺されては犬死、せつかく熊野から出てきた甲斐がなくなる。どうでも牛若に二度のお目通りをするまではと思い、腹が減つて身体に力がないことも忘れた。

必死になると山育ちだけに喜三太は足が早い。

二条大路をまつすぐに人をかきわけ、乗物をよけ、死物狂いに走つた。

「こら待て」

與八も、こうなると眼が血走り、まるで山犬のような形相になつて、

「逃げるか、あの男を捕えろ、強盗の片われだぞ」

わめき立てながら、追つてくる。

だが、その聲でかえつて通行人たちはこわがり、喜三太の行手へ道を開けてやるような形になつた。

故夫 順次郎 儀永い間の病氣中は度々御見舞下さいまして御花見舞金見舞品とそれぞれ大なる御惠みと御力添に預り誠に有難うございました。皆様の御厚志に励まされて一生懸命に介抱致しましたけれど其の甲斐なく遂に十月十八日午前一時半神様に召されて安らかな眠りにつきました。故人が感謝のうちに神の御國に入ることが出來ましたのも生前皆様の厚志によつて強く生かされて來た賜と存じます。十月十九日タイン街合同教會に於て清水牧師司式の下に葬儀を執行致しました際は遠近多数の皆様が御會葬下さいました上御花香料弔電御供物と種々なる御芳志を頂き誠に有難うございました。一々参上して御禮を申述べたく存じますが、今はまだ感謝の涙に暮れているばかりで其の意を得ませぬので略儀乍ら取敢ず紙上を借りて厚く御禮申上げ、今後とも御力添えに預り度くお願ひ申上げます。

喪主 土居はまよ
息 土居正海
女婿 西本英夫 妻 春江
孫 一同
義姉 桑原繁野
親族 一同

故 美津 事九月中旬より輕い病で當地市立病院に入院加療致して居りましたが病名がルキミア(血液病)と判り直ちに拾月一日その方の専門である晩市のクリニックに轉院させてひたすら療養に務めて參りました。然し乍ら不幸にして拾月拾二日午後六時四十五分遂に不歸の客となりました故この事を生前好知の皆様に御知らせ致します。就いては遺骸を當地に持ち歸り十六日午後八時ドッイヤー葬儀社にて通夜を營み翌十七日午後二時同所に於て牟田開教使司式の下に告別式を執行致しました際遠路御多忙中に不拘御會葬下さいました上又弔辭弔電供花香料を賜りました段誠に有難く深謝申上げます。實は一々参堂の上御禮申し述べるが本意でありますが混雑中に就き不取敢紙上を以て故人生前の皆様の御交誼を併せて厚く御禮申し上げます。

喪主 吉田千代喜
母 吉田セイ
長男 秀男 次男 義男
三男 哲男 四男 末喜
長女 緑 女婿 横目光雄
二女 同 春香
孫 瑠美 麗史 楷 開史
在日本 義兄 堺松次 同 キヨ
同 従兄 前田永次郎 オハツ
同 同 大川淳三 同 マサエ
同 同 大川榮
親族代表 加藤軍太郎 中島田富男
友人代表 中村シヅ 中村清
宮川源太郎 河那友喜
皿山一 坂本鐵夫
上山東明 本門吉次郎
矢倉幸利
同 キャムループス佛教會
同 婦人會
同 日系市民協會
同 二世体育協會

安息日再臨教會

▣土曜午後一時、安息日學校並に聖安息日禮拝下村牧師説教「露出せし惡魔の計畫」

JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Rev. I. Shimomura LO.-9898
532 College St., Toronto

花一切 花束、花輪、切花、球根の御用命に應じます。注文により無料配達

佐々木羽三郎
SIX POINT FLOWER SHOP
5126 Dundas St. W. Toronto
Day BE. 1-9124, Eve. HA. 2041

擧つて訪日下さい

＝カナダ日系の日本訪問團＝

△出發 十一月末日 晩香坡空港出航
△日本滯在期間 滿二ヶ月間
△歸加 一月下旬 晩香坡空港歸着
△あと十名ばかり
申込所晩市ルーズベルト・ホテル内

主催 岩田旅行案内部
岩田欽一
166 East Hastings Street, Vancouver, B. C.
トロント支部 鶴岡德衛
113 McCaul St., Toronto, Ont.
後援 晩香坡佛教會
同 財團法人日本交通社

(明細書並に申込書は御通知次第御送り致します)

MARUTEN BEST

定評ある 白味噌 醬油 清酢

◉新着御案内

●毎年好評を居ります＝△百目柿△里芋△栗極上△ホタテ貝柱△タコくし燒△黒豆△イカの鹽辛△淺草のり大判△醬油ナシ△客立、各種

●鈴木味の元特約店

晩香坡東ヘスチングス街一一三九

日本食料品雜貨一切直輸入 **天野商會**

T. AMANO Co. Importers & Exporters
1139 East Hastings St. Vancouver, B. C.
Telephone HAstings 7008
Manufacturers of Soya Sauce, Miso, Vinegar, Pickles and Oriental Food Products.

IMPERIAL BANK OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

日本送金は自由

○日本人顧客に便利を計るため當銀行ではよ送金爲替(ドラフト)をくみます

◎外國爲替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行を通じ送金して下さい

インピリアル銀行
ダンダス・エリザベス街支店
支配人 エル・ゼー・ワーカー

◇食料品一切◇

サトイモ 一斤 三十五仙

トロント市エリザベス街八 (九時半開店)

イー・オン・トレーデング
YEE ON TRADING COMPANY,
8 ELIZABETH ST., TORONTO (EM.4-3072

二世呼寄せ 桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ神々と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り届けます。日本よりの乗船券並に桑港より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館當局に届けて手續き致します。何卒御用命下さる樣願ひます

日本行專門 安藝ホテル
AKI HOTEL, 1651 Post St., San Francisco, Calif.
(Phone JOrdan 7-1114)

AMERICAN PRESIDENT LINES

日本行及び二世呼び寄せ

詳細は弊館旅行相談部へ御照會下さい、其の他移民税關事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます

草野ホテル
Agent for Land, Sea and Air Travel
KUSANO TRAVEL BUREAU
1492 Ellis St. San Francisco, Calif.

來春から日本品關稅の大巾引下げ

日加通商條約の草案成り近く調印の運び

【オタワ發】日本は先週末一般關稅及通商協定（ガット）に假加入を許された。すなわち日本のガット假加入申請はカナダをはじめ二十五カ國の贊成投票を得た結果准加盟國となり、日本は加盟各國と別個に通商協定を結び最惠國待遇をうけることになるわけである。日本のガット加入によつてこゝ二、三ヵ月以内に調印の運びとなつている日本・カナダ公正通商協定でカナダは日本品に對し大巾の關稅引下げを許し、とくに日本製キャメラ、オモチャ、織物などの關稅が引下げられるはず。主なる日本商品の關稅引下げは次の通り。

▽食糧品　現在の大体三十パーセントから四十パーセントの關稅が附せられているのがこんご二・五パーセントから五パーセント安くなる。しかし總体的には日本食糧品には大して影響をもたらさないといえよう（古屋貿易會社坂本支配人談）

▽キャメラ及光學機械類　今まではキャメラに十乃至三十パーセントかゝつており、ケースだと四十パーセントだがおよそ十パーセント宛安くなろう。顯微鏡などは十五パーセント下り、ソーイング・ミシンも二十五パーセントのが十五パーセントになるはずである（大槇氏談）

▽シルク・ハンカチーフも十五パーセント、オモチャも十五パーセント、竹製品も同じく十五パーセント、陶器器や日本人形も關稅が切下げられるなど日本品が大いにカナダ市場に進出することはもちろん、今まで輸入されなかった品種の進出も期待されるわけである。

ト市東京間

航空料金値下げ

日本・カナダ間の航空料金を値下げしたシーピーエーでは更にトロント・東京間の料金も大勉強、十一月二十日より新レートを適用することになつた。トロント・東京間は現在片途七百九十二弗であるのを五百五十五弗五十仙に、往復千十五弗十仙とする。ダグラス旅客機は一等乘客十二名を後方部に乘せカーテンをして前方部にツーリスト四十名の座席を設け、コールドプレート（冷たい食物）と飲物のサービスを觀光客に與える。

條約の骨子

『善意と常識を』

日本とカナダ間にほとんど草案が完成し、早ければ今年中に調印の運びとなるだろうと消息筋で傳えている日加通商條約の骨子は『双方とも善意と常識を以て協定條件を果していくこと』になつており、日本が一九三〇年頃に日本品をダンプしてカナダ業者を破産させたことを再び繰り返さないこと、更に日本は他國產品より安ければカナダ產品をいつまでも買うことを約し、カナダ品に對し關稅率を引上げないことなどがその根本となつている。日加通商協定は日加兩議會で批准を要するが來年早々には通商條約は發効するものと思われる。

五十仙の新切手

カナダ郵政省では來る十一月二日新しい五十仙スタンプを發行する。デザインはトロントのエー・エル・ポロック氏、緑色でカナダの織物を表徴したものである。

ト市日語便り

トロント日本語學園では去る十八日父兄懇談會において本年度特別會員々費徴集と共に學園發揚のため新會員を募集することになつた。

●日本行便船　十月三十日ヴローアンガ號、十一月四日オレゴン・メール號何れも晚市出港

●祥月法要　トロント佛教會では十一月一日午後一時より市内ワシントン・ホール（三階一號室）勤行する。

●十月三日の紙上に掲載した林虎雄氏死亡廣告中友人代表「深淵」となつていたのは池淵壽美雄氏の誤りでした。

驚異映畫　シネマスコープ

カナダでは最初の上映である「シネマスコープ」による二十世紀社製作の天然色映畫「ザ・ローブ」をトロント市インピリアル劇場から招待をうけ觀覽した（森）

▽テレビジョンに對抗する最後的な切札だというので二十世紀社が二億五千万弗という莫大な巨費を投じて、元セントリオルで牧師していたことのあるロイド・シー・ダグラス氏のベストセラー「ザ・ローブ」をシネマスコープと稱する劃期的なレンズで映寫したもの。現在のスクリーンの約三倍以上（これより大きくもなる）の半圓形の高さ十四フィート、幅四十フィートの超大スクリーンいつぱいに映るだけでもちよつとおどろかされる。

▽これだけでなく、映畫のサウンドもこれまた普通の映畫のものと違つて、劇場全体がビリビリとこれひびくかと思うほどに、畫面から音響が聞えるのでなく、建物の背後側面から湧いて出るといつた感じを抱かされるもので、それだけでも風變りなものだとうなずかれる。

▽この超大スクリーンは白いカーテンを掲げているわけでなく、幾千という小さいカガミによつて作られたものであるとのことだが、これによつて畫面に深みを加え、立体映畫的なものとするもので、しかもメガネをかけないで樂しめるので、こんごシネマスコープ映畫が續々製作されることになろう。

■案内は廣告參照

▲晚市の天野商會には百日柿や里芋などの新荷が着いた

移轉　今回次に轉居致しました。　黒田初見

1010 Logan Ave. Toronto
Phone: Stone (GE.) 3665

白菜　よく巻いた白菜　ダンダス・グロワー（電話ヒーイ一一九五四八）

●寄附感謝　本校に左の寄附がございました。有りがたく感謝致します。
晚香坡日本共立語學校
△二百弗　舊フェヤビュー日本語學校整理委員會△五十弗　日本國領事館△十弗　古迫嘉吉（キャルガリー）△五弗　川端壽壽代

●寄附感謝　次の方々より本園に御寄附を戴き厚く御禮申上ます。　ト市日本語學園
△十弗宛　亡夫源治郎氏忌明　黒田初見姉、亡夫重太郎氏忌明　西村しげ姉△五弗　亡妻晩野姉忌明　下野四郎
右三氏

開業懸賞　今週中に限り

◇今回ハミルトン市内西ジェームス街三三四番地に移轉新開店いたしました。その開店祝として次の九大懸賞品を差上げます。レコウ・ウインドー内にちらばつた銅貨の數を當てるだけです

◇懸賞品　一等グルエン腕時計　二等金製ネックレンスとブレセレット・セット　三等日本人形　四等パーバラ・ペーブ・マニキュア・セット　五等及六等エルロン・コンパクト　七等オーケツドとバイ・ナイフ　八等二すじ眞珠　九等ブレセレット

ハミルトン市　西ジェームス街三三四
ジエムス寶石店（經營　末永氏）

リーダースダイゼスト誌日本語版　一年三弗
T. UMEZUKI
36 Madelaine Ave., Toronto.

大中國飯店

The Great China Restaurant,
11 Elizabeth Street, Toronto,
Telephone EM. 4-5935

皆様を歡迎します

トロント市支那料理で一番味付の上手なコックが自慢の一つであります。一度お出で下されば きつと滿足されること請合です、日系人におなじみのトム・チヨウが接待し御婦人には女子が接待します。

◎**結婚祝宴**（百四十名と九十名の二室）

○個人パーティー○其他御宴會に是非御用命下さい◎別室に今回エア・コンディション設備をいたしましたので、中パーティーには おつらえ向きです

トロント市エリザベス街一一番
電話イー・エム四・五九三五

是非お出で下さい

モナーク生命保險

後藤金平
ハミルトン市オクスフォード街五九　電話七一一九六〇
K. GOTO
Monarch Life Assurance Co.
2nd Pigott Bldg., Hamilton Ont.
Phone: Office 2-9274, Res. 7-1960

モミ療法

特効　偏頭痛　神經痛　胃痙レん　胃腸病　頭痛　喘息其他
（鹿兒島縣立盲學校鍼按科出身）
志風議夫
晚市パウエル街七六〇　五號室
電話ヘスチングス八九五二（不在の節）同一八六〇エル

Y. UCHIDA & Co.

615 West Pender St.,
VANCOUVER 2, B.C.

日本訪問の諸兄姉へ

●日本行船切符の取扱いを致して居りますから何卒御用命の程願上ます

定期船	横濱出帆	晚香坡出帆
氷川丸	十二月六日	一月二日
〃	二月二日	二月二十七日
〃	三月卅日	四月二十四日

●內不定期船の切符も御世話申上ます
●御急ぎの方は當地發旅客機で
●保險（火災、自働車、海上、傷病）戰前同樣に右の保險業を始めましたから相變らず御引立を願上ます

晚市ペンダー街西六一五
電話タトロー二七四七
內田商會
內田韻三郎

男子用消毒済ラバー十二個一弗、三十六個二弗、良質（廣告對人）
Liverpool Pharmacal Co. Dept. K
440 Notre Dame Ave. Winnipeg

男子　異性に興味を持つ方 精力増進剤百粒三弗 NERVE FOOD を御用いて下さい
Liverpool Pharmacal Co.
440 Notre Dame Ave. Winnipeg

發意を表するものである。
私の所屬していた舊團体も二、三年前に不動產を處分し謝恩、見舞などに支出しただけで、殘額の整理は未だ發表されていない。其整理の衝に

いように依つて、死にも生きもするど聞いた事があるが、死金とは、其場だけの價値に止まり、生き金では、其價値が永久に生きて働らくの意で所謂文化財を奬學金に使うこ

でいるようであるが、其中でアルバタ州立エドモントン大學のエ系二世大學生の爲めに學生寮を經營も、二世大學生達が、後顧の憂いなく勉強出來るように、何くれとなく世

私はエム・オー氏の提案がたとえ年數十弗からの少額から出發してもよい、雪だるまを轉がすように、次第太りに今から實現される事を祈つて止まぬ。（ワイ生）

に屆けた。それから刑務所のヘイを越えて歌の指導通信が始つた。刑務所の管理が日本側に引渡された昨年六月、この師弟は初めて金網越しに對面、ここに巣鴨短歌會が正式

（毎田一郎、終身刑、夫の出所を待ち切れなくなつた妻から離婚を申出されて家庭裁判所の調停官が巣鴨へ出張して協議離婚さした）
パチンコの王よと言いて示

トロントを訪問、モントリオルやハミルトン地方の親戚知友を訪れトロントに於ける夏から初秋にかけての色々な催し物も見て愉快な日々を過ごしたのち十月十九日空路でウイニペッグに歸つた

雑録

よい催しだった 生花の展覧

梅月生

トロントでは初めての催しだつたガーデン・クラブの生花や盆栽の展覧會は誠によいことであつた。土曜日夜と日曜日午後から夜にかけての二日間の入場者は六百餘名、白人も百數十名で『もつと知らされていたら、まだまだ沢山來る筈だつたのに――』と惜しがられていたという程で、主催者側では豫期した以上の人出に目を廻している有様だつた。

生花は山田夫人の竹屋流、和泉夫人の美生流、ミス福原の寿抱流、入江夫人の正風流、中町夫人の竹屋流、濱崎夫人の未生流、花月氏と田中夫人の池の坊流、それにロンドンで生花を教えている小保方夫人の遠州流など、先生と生徒の作品六十四瓶、高田氏の盆栽四鉢や日本人形、刺繍、パイプで作つた像等も添付られていて美事なものであつた。菊花は苗の入手難等で今年は見られなかつたが、來年に期待してよいだろう。

現在トロントでは五六十名の人々が生花の講習を受けて居る。この人たちの作品にはまだ未熟なところがあるであろうが、それでよいのだ。展覧會の好評は、この人たちを更にはげまし、新しくこの道を研究しようとする人々への誘いともなるであろう。

ト市協一世部の 秋期親睦會

トロント市協一世部では十一月八日(日)午後二時からユクレニアン・ホールで親睦會を開くことになつているがこの仕事を委任されている娯樂・社交部では『市協と會員の間柄を一層親しくさせる』ためにこの催しを成功させたいと張り切つている。

二十九日夜兩部の委員會を開いてプログラムを相談したが、皇太子殿下奉迎の映畫や「ピンポン」浪花節、流行歌、万歳、江州音頭、安木節のほか『素人のど自慢』という面白い番組も加えられる筈であり、詩會と如月倶樂部にも援助方を頼んである。委員たちは、打ちとけた氣分をかもし出すことに努力して居り、一般の協力が切望されている。

正倉院御物

奈良正倉院の年一回の風通しが十月十五日から十一月二十一日まで行われるのを機會に、宮内廳では「正倉院御物」と総稱されている寶物を、今年から十年がかりで着色映畫におさめることになり、右の風通し期間に第一回撮影をすることになつた。

正倉院は皇室に直結した特別な寶庫で、それだけに『御物』も國寶級、あるいはそれ以上とされながら、特別な立場を保つて指定圏外に立つている。これらの寶物は玉、羽根などの數え方によつて何万點にも上り保存措置の慎重さと相まつて今なお天平文化の粹を傳えている。ところが實物のまま色を再現した着色寫眞となると過去に特別な機會に撮られたほんの數種にすぎず、宮内廳當局の資料保存上からだけでなく、一般からも研究あるいは教育用の資料として体系的な原色撮影が久しく望まれていたのである。

宮内廳の構想は『色で見る天平文化』をネライとして衣食住、文房具、など各部門にわけて整理しようというもので、とくに裂地の紋様、地色については重點的に撮影するのだそうである。こうして千二百年前の『高貴な人々』の持物はもとより、法隆寺の寺男のハッピに至るまで一般の人人もカラー・フィルムでみることができるようになるわけである。

リンゴへ養老年金

青森縣西津輕郡柏村の石坂平太郎さん(七二)の家リンゴの木は樹齢七十五年、先代が明治十一年に植えたもので津輕地方にリンゴが傳わつたときの當初の一本。六十尺四方に枝をはり、いまなお秋には六千個もの真赤な實が枝もたわわにみのる。

「もう三十年はリッパに育ててみせる」と石坂さんは自分の年も忘れて張り切つているが、青森縣リンゴ協會では「青森リンゴの元祖」に指定し記念樹として毎年五万圓養老年金をこの樹に贈ることになつた。

金網から出る「巣鴨」歌集

戰犯を収容している巣鴨刑務所で毎月一日『巣鴨短歌會』が開かれているそうだ。先生はアララギ派歌人の鹿兒島壽藏、評論家阿部静枝、女流歌人の君島夜詩らの諸氏。お弟子は受刑者ばかり約四十人。戰犯生活をテーマに短歌を讀み續けているが、この『巣鴨短歌會』の手でこんど、死刑囚が刑務所の壁に書き残した辭世の歌や、巣鴨、モンテンルパ、マヌスの三刑務所で生まれた戰犯の歌千二百首を集め、歌集『巣鴨』を出版することになつたという。

巣鴨短歌會が生れたのは刑務所がまだ米軍管理の時代で嚴しい監視と検閲の中で同好の人たちがチリ紙におりおりの生活を歌にして通信し合つたことに始まる。その一人大槻隆氏が検閲の眼をくぐつて戰犯の歌のいくつかを阿部静枝さんと君島夜詩さんのもとに届けた。それから刑務所のヘイを越えて歌の指導通信が始つた。刑務所の管理が日本側に引渡された昨年六月、ここの師弟は初めて金網越しに對面、ここに巣鴨短歌會が正式に誕生したのである。

巣鴨短歌のいくつかがアララギ派の雑誌に紹介されると歌道界でも反響を呼んだ。受刑者たちは徐りの評判に眼を見張るとともに、死刑囚や獄死した同囚の人たちの歌も巣鴨の記録として残そうという希望を持つた。そして、短歌會が生れて一年、この間に受刑者全員と遺族たちの協力でこんど歌集として實を結ぶことになつたもので、歌集の一部には次のようなのもある。

港には勞働爭議あいつげる今夜を君は獄に死に就く
（慕間稔、元海軍大尉絞首刑さる）

窓の網押しては食へと吾が子にキャラメルふくむ仕草見せつつ
（森良雄、九大醫學部の生体解剖事件の罪に問われ重勞働二十年）

しかすがに指のふるへを意識して離婚届に署名を終へぬ
（毎田一郎、終身刑、夫の出所を待ち切れなくなつた妻から離婚を申出されて家庭裁判所の調停官が巣鴨へ出張して協議離婚さした）

パチンコの玉よと言いて示されぬ光るひつき玉にてありき
大神壽太郎、重勞働二十年

言もなく鐵扉を拭きいる囚人われは
（岡内俊、重勞働三十五年）

山の秋

ピーシー・タイ子

山の秋を告ぐるやさしいブルーゼイ、文書く窓べ近々と囀くも

ブルーゼイの鋭音さやかにわが木立、アスピンはいよいよま黄に染みぬる

人事消息

■結婚

▲トロントの寺村マサ夫人息室本明君と松本英三氏夫妻息女美代子さんは橋詰光雄氏夫妻の世話で十月十日サイモン・ホールに於て辻岡牧師司式のもとに結婚式を舉げインタナショナルで披露、ニューヨークへ新婚旅行した

■出生

▲エドモントンの藤田模氏夫人は十月十日女兒を出産、ブレンダ・ダーリーン・ヘルミと命名

■死亡

▲クローナの白井タニ夫人(六五)は十月十九日同市病院で脳溢血のため死去した

▲カムループスの吉田悉次氏は十月十二日晩市病院に於て死去、十七日カムループスのドワイヤー葬儀社に於て生田開教使司式の下に告別式を執行した

■往来

▲ウイニペグの林ユキ夫人(元カンバーランドの林専次郎氏未亡人)は去る七月以來トロントを訪問、モントリオルやハミルトン地方の親戚知友も訪れトロントに於ける夏から初秋にかけての色々な催し物も見て愉快な日々を過ごしたので十月十九日空路でウイニペグに歸つた

フォラム　投稿歓迎

金は生かして使え

「文化財」の整理と奨學基金

十月十七日の本紙フォラムに出た『文化財』の使途に關するエム・オー生の御意見は、眞にカナダ人に成つた日系人の、心の底から湧き出る叫び聲として愉快に讀み、賛意と敬意を表するものである。

私の所屬していた某團体も二、三年前に不動産を處分し謝恩、見舞などに支出しただけで、殘額の整理は未だ發表されていない。其整理の衝に當つて居らるゝ方々の頭痛の程もお察し出來る。多數會員の中には、各自勝手な提案をして、委員達を斯くも永々しく悩まして居る事も想像出來る。古老の話しに、金は使いように依つて、死にも生きもすると聞いた事があるが、死金とは、其場だけの價値に止まり、生き金とは、其價値が永久に生きて働らくの意で所謂文化財を奨學金に使うことは、其金の働らきが、日系二世の育英の上に働らき、カナダの國家社會の將來の文化に貢献する永久性をもつから生きた使い方と謂ねる。

ボーハンクとかの輕蔑語で呼ばれたりするユクレニヤ人達は、彼等の團体で同國人の爲めの種々な社會事業をやつているようであるが、其中でアルバタ州立エドモントン大學のユ系二世大學生の爲めに學生寮を經營し、二世大學生達が、後顧の憂いなく勉強出來るように、何くれとなく世話をして居るそうであるが、カナダの國家社會への中堅人物を送り出すに使う金の、燦然たる光は永久にカナダの爲めに働らき輝くのである。

『歐洲移民ボーハンク』と言われながらも、此事業に對しては、カナダの將來を思う有識者達から、絶讃されるのも故あるかなである。

私はエム・オー氏の提案がたとえ年數十弗からの少額から出發してもよい、雪だるまを轉がすように、次第太りに今から實現される事を祈つて止まぬ。（ワイ生）

ニュー・カナディアン

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto, Ontario
(Phone (EM. 8-5006)

毎週水土 二回發行
購讀料（前金拂）
半年三弗 一年六弗

日本文編輯者
梅月高市 森研三

中立國參加を強要
政治會議豫備交渉に憂色濃し

【文山發】朝鮮問題の政治會議に對する豫備交渉が二十六日から板門店で行われたが、共產代表は政治會議に中立國の參加出席をまず第一義的な議題としてとりあげてほしいと强く要求しており、早くも豫備交渉會議の前途に憂色を與えている。一方、米代表のアーサー・デーン氏はこの會合ではいつどこで政治會議を開くかという點のみ話合いを進める權能を與えられて會議にのぞんでいる點を指摘すると共に、米國はホノルル、ジュネーヴァ又は桑港を開催候補地としてあげ、共產代表の意向を質している。共產代表側では

政治會議に關する今回の交渉の目的は何はさておいても政治會議に中立諸國の參加を要請する會議の內容問題を片すけてから、どこでいつ會議を開くことをきめるべきだとするものである

という聲明を發表、北鮮代表は交戰國のみではなく東洋の中立諸國も參加すべきであるという主張をまげないと語つており、豫備會議の成行きは樂觀を許さぬものがあるとされている

ことを意味するものだとしている。

經濟同盟會 赤字で閉業

【東京發】終戰以後の日本財界に一大センセイションをまき起した事件が二十六日報道された。十五万人の株主を持つ經濟同盟會投資協會が赤字百五十万弗を出して業務停止を發表したからである。同協會の支出額は千二百万弗、收入額が千五十万弗、差引き赤字百五十万弗で動きがとれないので營業を停止したわけだがもし破產を宣告すれば東京株式市場は數千万の持株があふれるだろうと憂えられている

カイコの糞から葉綠素
日本で企業化に乘出す

最近化粧品に食品に、また醫藥品に葉綠素（クロロフイル）の需要は漸く旺盛となり、世はまさに「グリーン・エイジ」に入つているが、日本での研究結果、面白い事實が明るみに出された

▽桑の葉を主食としているカイコの糞から葉綠素をとるのが一番てつとり早く且つ採算的にも有利なことが判り、これまで肥料の足しにしか使われなかつたカイコの糞（フン）が時代の脚光を浴びてサッソウと登場してきた

▽カイコのフンから「クロロフイル」ができるというので農家ではこれをためておき相當の値で賣ればそれだけ收入は增し、マユ代もそれだけ下げ得るので、結局生糸の輸出增進ということに相成るわけ

▽大体カイコのフン一トンから純度一〇〇パーセント換算でクロロフイルが一キログラム弱とれるそうである。一キロ當り一五万圓見當。すでにカイコのフン處理の企業化が具体化されており、このフンからとり出したクロロフイルを頭髮にポマードとしてぬりつけ、シェーヴィングしたあと顔にすりこみ、果てはブラシにつけて齒をみがくのはチト妙な氣がするが、人間さまもカイコには頭が上らぬわけだ。

派遣軍の特典なし
休戰以後のカナダ軍は駐留のみ

【オタワ發】朝鮮休戰後に派遣されたカナダ軍隊は特別給與退役賜金および再定住金などを受けないことが閣令によつて明らかとなつた。すなわちカナダ政府では今月末で日本および朝鮮に駐屯している約八千ないし九千のカナダ軍隊は戰鬪に參加していないという理由で、實戰參加の兵士に與えられる幾多の特典をとりのぞいてしまうことになり、陸海空軍の軍人からは「一杯喰つた」とフンガイされてる

五十億弗
カナダへ米投資

【ワシントン發】米商務省が二十五日發表したところによると、カナダ產業に米國人が投資した總額は今日まで五十億弗に達するとなし、他國の產業開發に米個人の投資がかかる巨額にのぼることはカナダの將來にのぞみをかけている

老体警戒 ソ連行きは中止
＝チャーチル首相が殘念がる＝

【ロンドン發】チャーチル首相はモスクワにマレンコフ首相を訪問する計畫を中止した。ソ連からも色よい返事が來ないのと米國側でもこの案に乘氣を示していない結果であるまた今年七八歲の老齡にあるチャーチル首相の容態を氣づかつて醫師もかかる旅行に反對を進言しているともいわれ側近者たちも、よほどの緊急事でないかぎり、わざわざモスクワに赴くことはないことをチャーチル首相に傳えているとも報じられている。しかしチャーチル首相は政治家として最後的な努力をして世界平和のために獻身したい意慾をすてずにおり、スターリンが死んでマレンコフが代つたとき、西歐國家は思い切つてソ連に接近していくべきだつたと、その機を逸したことを大いに殘念がつているとのことである。

皇太子にほめられた
カナダ日系人

【東京特信】皇太子は無事十月十二日東京羽田着のパンアメリカン機で半年の外遊を終えられて歸朝されたが十六日記者團と會見された。この會見の中で記者側の「外國にいる日本人の歡迎ぶりについて」という質問について「どこでも大歡迎を受けてうれしかつたが、特にカナダの邦人は一番落着いているようだつた」と答えられた。これはカナダの邦人が誇りとしていいところだろう（詳報次號、今澤發）

外國品値上り
コーヒー キャンデー

【東京特信】最近日本で外貨がますます不足の傾向となつたので不要不急品の輸入を引締めることになり、そのため外國日常品はだんだん値上りしつつある。コーヒー、紅茶、キャンディその他來年になれば相當窮屈になると思う。ただ米軍の橫流し品があるため品物によつては影響の薄いものもある。とにかく外國日用品の輸入はほとんど禁止になる。

五に撤兵を
イタリーが提唱

【ベルグラード發】國境七十五マイルに二個師團の兵力を集結中のイタリーは今週ユーゴスラビアに對し、もしユーゴも國境から撤兵するのならイタリーもこれに從うがどうかと提唱したが、チトー大統領はこれを拒否するハラだといわれる。ユーゴ・イタリー兩軍が相對峙して事態はまさに一觸即發だと評されているがイタリーが撤兵を提唱しながら裏口からこつそりトリエステを奪取してしまうのだとしその手は喰わぬとユーゴ側では撤兵話にも六帶しにつとめている。

富クジを公認か
來議會で

【オタワ發】オタワ政府はカナダの刑法各面にわたり全般的な修正研究を行うことになつた。來る十一月十二日開會の議會には施政方針演說中にこの點が含まれるものと見られ議會委員會を設置するか又はローヤル・コミッションを設けて刑法中の

△死刑について△ムチ刑について△富クジの合法化について△精神病者擁護の法律について

それぞれ研究修正の進言をうけることに決定した。

移民を殖せ
今後二十二年間に 總人口三千万目標に

【オタワ發】カナダ商業會議所はカナダの產業、勞働、社會福祉その他廣範囲にわたる長文のブリーフをサンロラン首相並に閣僚に送つた。とくに移民問題について商業會議所は次の通り確信するものと移民の促進化を要請した。

カナダの移民政策は一九七五年（これご二十二年間）には人口三千万を目標として移民をどしどし入れるべきだと信じる。農家は勞働者をほしがつており、移民流入によつて失業するのでなく仕事がふえるのである

日本で平和會議

【廣島發】日本の佛敎界が中心になつて進めていた「第二回世界平和會議」を來年三月日本で開こうという話が具体化廣島で先週その準備委員會を開催した。

はなし

▽邦字紙に「日本品の關稅引下げ」近し」という記事が出てからこの本社へトロントの貿易業者から日本の××品を取扱う輸出會社を知らしてくれ、とかトロントの日本領事館の住所と誰に會つたらよいかを敎えてくれと頻りに電話がかかつた

Nisei Flyers Take First Pre-Season Match, 3-1

In the absence of manager George Takaoka, Capt. Roy Kobayashi coached the Nisei Flyers to victory in their first Toronto Hockey League pre-season match by defeating the Bell-Aires 3-1 at Ravina Gardens Friday.

Their win came as no surprise, however, as the Flyers have been polishing themselves strenuously for the past six weeks. Fine team play was demonstrated by the powerful line of Dave Sunahara, Sho Mori and Bert Nasu. Marksmen of the game were Henry Konrad with one goal and Yas Tanaka who was credited for the other two.

Ray Adachi, last year's outstanding goalie, showed his effectiveness by allowing only one puck past himself, and that one, a sizzler that could not be stopped. Dave Takashima and George Inzai shone in their defensive positions.

With the turnout of all 17 members of the team, Capt. Kobayashi is reported as having had a hard time in figuring out how to put everyone into action and yet not risk a loss. The Flyers will probably be playing another pre-season warm-up game sometime this week, but further details are not available at the time of publication.

Inouye, Tanabe Top Tor. Major Scores

A familiar name has returned to the Toronto Nisei Major Bowling League fold.

The homeless K. Shimizu squad was adopted by Spadina Bowling, long an institution in Nisei bowling circles as a sponsor and scene of keg activity. In celebration, the team continued its smashing ways by hitting Alexander for seven points.

Lowe Bros' Jewellers gave the faltering Federal Farms similar treatment as did the ever threatening Yamada Studio in their conquest of Lewis Men's Wear.

In other results: Maples 5, Hardy 2; Takeda 5, DuRite 2; Uyeda 5, Sora 2; El Tecumbo 5, Ascot 2; Radio 4, Hot Rod 3.

For the first time this term more than a single bowler attained 800 as Harry Inouye 825 (301) and Terry Tanabe 809 both crashed the honor circle.

The 700 scorers were: B. Tanaka 759(303), J. Amemori 754, J. Hemmy 746, J. Matsuo 742, M. Sugamori 738, Y. Saito 733, T. Tanaka 730, M. Mori 722, K. Shimizu 722, E. Nakamura 722, H. Iida 718, B. Tanaka 711, T. Omura 710, H. Honkawa 511.

Japanese Swimmer with Wins Over Konno to Vie in Brazil

LOS ANGELES, Cal. — Three bronze men who carry the hopes of Japan's resurgence into the swimming world arrived here last week on the same Pan American plane which brought former Ambassador Kichisaburo Nomura.

Two of them are swimmers and the third was their coach.

They are Katsuji Yamashita, 18-year Waseda freshman who startled the swimming world with two victories over Ford Konno of Hawaii and United States in the 1,500-meter race, and Hiroshi Suzuki, 20-year-old sprinter from Nippon University who was second in the Helsinki Olympic's 100 last year.

Accompanying them is coach Yoshihisa Shimura, former swim sprinter from Waseda.

They are headed for Brazil where they will appear in the big swimming meet on Nov. 6 and 7 in Sao Paulo which is kicking off the city's 400th anniversary celebration. They were invited by the Brazil Swimming Federation.

Yamashita, this summer in the Meiji Pool in Tokyo, in the International Meet, defeated Konno, Olympic champion, in the 1500 freestyle by 30 meters in the fast time of 18m. 27.4s.

He repeated his victory by a narrower margin a week later in Osaka in 18m. 42.3s.

It is more than likely he will meet in competition in Sao Paulo the Brazilian Nisei hope Tetsuo Okamoto who finished third in the Helsinki Olympic's 1,500.

Ford Konno is also expected to swim in the meet although no such announcement has yet been made public.

Suzuki lost by 18 inches to Clark Scholes of Michigan and United States in the 1952 Olympic's 100. This year in Japan he was nosed out in the 100 by a touch by Jon Henrick's Australia's sensational 17-year merman.

The two Japanese swimmers will lend international spice to the Sao Paulo meet.

The trio leave by plane today. Last night the visitors from Japan were guests of Fred Wada.

Open 12 noon to 2 a.m.

Hoo Sai Gay

famous Chinese foods

69 Albert St. — Toronto (at Elizabeth)

Telephone EM. 6-9617

Special attention given to take out orders.

Tor. Nisei Hoopsters Commence Activities; Orphans, Kids, Mustangs Win 1st Tussle

The Toronto Nisei Basketball Association commenced its league schedule last week at St. Vladimir's Gym with the Orphans, Whizz Kids and Mustangs emerging with victories.

ORPHANS-OZARKS

The opener Friday saw the Orphans and Ozarks start off their battle for the league's intermediate crown. Due largely to the slippery floor and tight defensive play by both squads, the scoring was few and far apart during the first half period. The Ozarks, although composed mostly of novice players, managed to hold the Orphans to a five-point lead, trailing 18-13 at the end of the first half.

Both teams matched points for points in the third quarter, with the Orphans scoring eight points on foul shots and only two on field goals. But in the final quarter the Ozarks fell apart and the Orphans streaked ahead to win 42-26.

Both Pete Nakatsu and Tom Sumi played steady offensive ball, Pete coming out high man for the Orphans with 12 points to his credit. Tom Sumi, George Kandir and Jim Kamino were right behind Pete with eight, seven and six points respectively.

For the Ozarks, Gene and Vic Kitagawa played a hard-driving game, Gene taking nine points and Vic seven.

WHIZZ KIDS-AFTERHOURS

Afterhours, the new senior entry, were stunned by defeat at the second match. This game also started off very slow, with both teams managing to score only seven points in the first quarter. The half ended with the Kids ahead 17-14.

The Afterhours took control of the game in the third quarter and snatched the lead away from the Whizz Kids. Aki Fujiwara playing superbly and taking credit for ten points. But in the final period, led by Yuki Kameoka, the Whizz Kids pulled ahead for a 44-35 victory, the Kids scoring 18 points while holding the Afterhours to only four.

Yuki Kameoka, top man on the floor, did not play in the initial quarter, but still was able to go for twenty points, following whom was Soc Shintani with 11 points. For the Afterhours, Aki Furukawa played fine ball throughout the game, scoring eleven points mostly on his set shot, Bob Adachi in the bucket got nine points while Roy Kobayashi went for eight.

MUSTANGS-REBELS

The final game of the evening saw the Mustangs, perennial champions, keep their early winning streak of the season unbroken as they eked out a close win over the Rebels. Unlike the two earlier games, this one immediately went into fast action, with the score tied 30-30 by the end of the first half.

The match was so close that neither the Mustangs nor the Rebels could manage to gain a four-point lead at any time, matching point for point through most of the game. But with five minutes remaining, Roy Miyasaki sank three field goals to give them a six point margin, and thence the Mustangs took control of the final minutes of the game to nose out the Rebels 58-49.

The star of the Mustangs, and in fact, the star of the evening, was a new young player named Henry Edamura of last year's Mustangs Jrs. Henry scored 27 points. The Rebs could not stop him at any time as he put in 14 points in the first half and 13 more in the latter period. It was interesting to note that Henry was wearing No. 21 Herby Miyasaki's number before he retired from Nisei league play.

Muka Makimoto and Roy Miyasaki also played a powerful game as they potted in eight and seven points respectively. Another young player that shone for the Mustangs was George Shiozaki, whose specialty is the jump shot.

Paul Hirano, as usual, played brilliant ball for the losers. Paul led the Rebel scoring with 19 points, rarely missing a set shot. Mush Fukumoto with 12 and Mossy Mitsui with 9 points, also gave good performances.

Schedule for this Friday, Oct. 30, at St. Vladimir's Gym is: first game, Afterhours vs Orphans, 7 p.m.; second game, Whizz Kids vs Mustangs, 8 p.m.; final game, Rebels vs Ozarks 9 p.m.

New York Giants Rack Up 5th Straight Win

SENDAI, Japan. — Scoring four runs in the seventh inning, the New York Giants wrapped up their fifth straight win over the Japanese ball clubs here last week. They scored a 10-4 victory over a combined team of the Tokyo Giants and the Swallows of the Central League.

Their fourth game, played the day before in drizzling rain at Sapporo in northern Japan, saw the New York Giants shellack their Tokyo namesakes 8-1 before an overflow crowd of 20,000 local ball fans.

Mustangs Down Kitchener Boys for 2nd Straight Win

The Mustangs of the Toronto Metro League took their second straight exhibition game of the season by nosing out the Kitchener "Y", 42-32, Saturday at Kitchener. As in the first game played earlier with the Oshawa Grads, the Mustangs were comparatively slow in their start-off. The Kitchener [illegible] were [illegible] eight points before the Mustangs [illegible] to battle.

The first quarter was [illegible] dominated by the Kitchener squad as the Torontonians were [illegible] and trailed 13-11. But [illegible] of their initial game, the Mustangs fought back hard and edged the lead away from the Kitchener squad 22-21 at the half. The second half saw the Mustangs leap ahead at such a pace that the home team could not keep up with them.

High scorers for the Mustangs were [illegible] with 15, Herb Miyasaki with 12 and Woychuk 11 [illegible]. Paul Hirano and [illegible] Mak [illegible] gave fine [illegible]. The two [illegible] Henry Edamura and George Shiozaki also played well.

The Mustangs will be playing the Brantford team this Saturday at the Brantford "Y" from 8:30 p.m.

Inter-Church Shuttlers Trounce Boulevard Club; Prexy Roy Shin Vows Title for Nisei Bad. Entry

TORONTO. — The Nisei Inter-Church entry in the Toronto and District "B" League proved their worth last week as they trounced the Boulevard Club 25-7 with Roy Shin, Frank Matsui, Toki Yonemitsu and Toshie Takasaki starring.

Roy and Frank played in the first spot in the men's doubles, while Roy and Toshie shone in the mixed match. The Nisei are reported to be held in high regard for selection in the Inter-Church badminton loop.

Tonight, Oct. 28, the "reps" team will lock horns with the Carlton Club. With a seven-week schedule slated before them, the reps, who are last year's titleholders, should see some stiff competition in retaining their crown.

The Toronto Nisei Badminton Club [illegible] meanwhile, had their first practice session of the season last Friday. According to reports, the Christ Church squad, [illegible] champions, will again offer strong opposition for the [illegible]. Many of their former star players are back [illegible] the Nisei [illegible] will really have to [illegible] to retain their title.

The [illegible] besides the Nisei [illegible] includes Christ Church, Trinity, High Park and the new entry Metro. [illegible] Roy Shin has stated that the club entry in the "B" section will definitely take the title this year, after being frustrated in the finals in the two previous seasons. The calibre of their present playing makes this an almost accepted fact.

The ladies have shown considerable improvement this year from previous seasons, averaging at par or better than their Occidental sisters. They should prove to be of great help in the club's efforts towards victory.

LOWEST FARES

$450

Tokyo to Vancouver

FOR EMIGRANTS

Tokyo to Toronto $10.30

Canadian Pacific AIRLINES

SOCIAL CALENDAR

OCTOBER

30—Vancouver. Sinsei Fellowship Group Dance at Alma Hall, 9 to 1 a.m.

31—Hamilton. Club Fidelis Masquerade Dance at All People's Church from 7:30 p.m.

NOVEMBER

1—Toronto. Ontario JCCA Oratorical Contest at Canadian Legion Hall from 2 p.m.

6—Vancouver. Maria Stella Club Whist Drive at St. Paul's Hall from 8 p.m.

8—Toronto. Toronto JCCA Issei-no Konshin-kai at Ukrainian Hall from 2 p.m.

13—Toronto. C. of T. Nisei Students' Club "Autumn Nocturne" at Polish Alliance Hall, 8:30 to a.m.

20—Toronto. Metropolitan Badminton Club "Sweater Hop" at Metro Gym, dancing 10:00 p.m. to 1 a.m.

Personal Notes

BIRTHS

EDMONTON, Alta.—Mr. and Mrs. Minoru Fujita of Edmonton are happy to announce the arrival of their daughter, Brenda Darlene Harumi, on Oct. 10.

OBITUARY

SHIRAI

KELOWNA, B.C. — Mrs. Kuni Shirai, 65, of Kelowna, B.C. passed away on Oct. 19 at Kelowna Hospital.

YOSHIDA

KAMLOOPS, B.C. — Mrs. Mitsu Yoshida of Kamloops, B.C. passed away on Oct. 12 at Vancouver Clinic Hospital.

Funeral service was held Oct. 17 at Dwyer Funeral Home, Kamloops, officiated by Rev. S. Ikuta.

Toronto Garden Club Gives Fine Exhibition of Impressive Floral Arrangement, Handicraft

TORONTO. — The first exhibition of the Japanese Garden Club of Toronto went over with grand success last weekend as more than six hundred persons, including 150 Occidentals, paid to view the impressive array of delicate floral and evergreen arrangements, dwarfed plants, kimono-clad dolls and fancy embroideries that were put on display.

The exhibit, held Saturday and Sunday at the Canadian Legion Hall, displayed approximately a hundred entries that represented the graceful elegance of Japanese floral arrangement according to the styles of the various "ryu" or schools, the skilful handicraft of the Japanese dolls and embroideries, and the ingenuity of the artificially dwarfed plants.

Such an undertaking is worthy of high commendation in bringing to light the fine art of traditional Japanese culture for public appreciation, and it is hoped similar projects will be offered to the public from time to time. Hearty congratulations goes to the Toronto Japanese Garden Club in making its first exhibit such a success.

Metro Badminton Club Slates 'Sweater Hop'

TORONTO. — A "Sweater Hop" will be held by the Toronto Metropolitan Badminton Club Friday, Nov. 20, at the Metro Gym.

Dancing will be from 10 to 1 a.m., and the public is cordially invited to attend. Shuttlecock activities will take place till 10 p.m.

Social Slated Sun. By Club After-Hours

TORONTO. — Club After-Hours is holding a social this Sunday, Nov. 1, at the University Settlement House, with dancing slated from 7:30 to 11 p.m. Tom Saito and his "Combo" will be present to provide the music.

Besides dancing, a recreation room and lounge have been arranged for those who just want to "sit around" and listen to the melodies. Admission is twenty-five cents, and everyone's welcome.

Marpole School Principal Writes Appreciation

(Editor's Note — The following is a letter received by past National JCCA Executive Secretary, George Tanaka, from Mr. B. E. Harvey, principal of David Lloyd George Public School in Marpole, Vancouver.

Written in connection with the recent distribution of funds of the Marpole Japanese Language School Maintenance Association, the letter was thought to be of interest to former Marpole JC's and has been therefore re-printed here.)

Mr. George Tanaka,
National Executive Sec'y,
Japanese Can. Citizens Assoc.

Dear Mr. Tanaka:

We were tremendously pleased to receive your communication of the 29th of September with the enclosure of a cheque for $50. What pleased us was that the young Japanese Canadians who were uprooted in 1942 have pleasant memories of their early school days with us at David Lloyd George School.

You will be interested to know that the Elementary School population at Marpole has increased from 500 to almost 1,200 since 1942. Two annexes have been built and now last September we opened the Laurier School at 58th and Fremlin.

We were interested in your enquiry re the Principal, B. E. Harvey. He is in very good health and is looking forward to his retirement in two years time.

I might as well reveal to you without any further concealment, that I am the principal here still. It is a great satisfaction to me that when I lay down my burden in 1955 I will have served the people of Marpole for 37 years.

It is the decision of my staff with the approval of the Superintendent to purchase a few samples of Japanese Art with the money you have so generously donated.

A few former Japanese have returned to Marpole and some children are in school now but up to the present the numbers are few.

Thanking you again for your generous donation and to those who have remembered me with kindness I send cordial greetings.

Very sincerely yours,
B. E. Harvey,
Principal,
David Lloyd George School.

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. and Mrs. Shigeo Matsumoto, Winnipeg, on birth of daughter.

Mr. and Mrs. Tsunetaro Watanabe, Montreal, on marriage of daughter.

Toronto Nisei Ten-Pin Bowling League.

Club Fidelis to Hold Masquerade Dance Sat.

HAMILTON. — Club Fidelis' first social of the season will be a Masquarade Dance to be held this Saturday, Oct. 31, at the All-Peoples Church from 7:30 p.m. Everyone is to be dressed in costume, and all club members and non-members are cordially invited.

A recent election of new club officers came out with the following results: president, Muts Murase; vice-president, Reiko Kumagai; secretary, Miyoko Goto; and treasurer, Ted Sekino.

Maria Stella Club "Fall Frolic" Nov. 27

VANCOUVER, B.C. — As previously reported, the Vancouver Maria Stella Club will be presenting its annual "Fall Frolic" on Friday, Nov. 27. The orchestra dance, one of the biggest social events on the west coast, will be held from 9 to 1 a.m., at the Alma Academy, corner of Alma Road and Broadway.

Gordie's Krak Pots, an eight-piece orchestra including a vocalist, will supply the music for the affair. Door prizes will be offered in advance tickets, to go on sale shortly at a dollar apiece. Tickets will be available from any executive member.

Alma Academy may be reached by taking trolley-coach No. 9 (Broadway crosstown to Alma), No. 7 (Dunbar-41), or No. 10 (4th to Blanca via 10th Ave.) Dress for the dance will not be regulated.

FEMME-FARE

(Continued from Page 2)

If His Lordship can substitute a force to stack up against the UN, imperfect as it may be, well and good. But his small, ostrich-like isolationism is outmoded. It will not do.

Of course, Lord Beaverbrook is entitled to his own opinions. But before he expresses them too freely, it might be a very good thing for His Lordship to ponder upon the significance of the existence of the organization which he would so glibly do away with. He might glance through the Charter of the United Nations. He might do well to visit the UN Buildings, pause before the plaque at the entrance to the Meditation Room, dedicated to one, Count Folke Bernadotte, who gave his life for the very principles he would do away with.

Or he might pause and ponder over the faith of one of the zealous crusaders for the United Nations, Dr. Ralph Johnson Bunche. He expresses it thus:

"I am confident that the differences now threatening the world can and will be peacefully settled, for I believe that despite man's disturbing predilections for emotion, fear, hate, and irrationality, there are no problems of human relations which are insoluble . . . Man has an unlimited capacity for good sense, good will and shrewd calculation of his own self-interest. Were this not so, we would be in the cages today, and the apes would be laughing at us. The UN is striving to exploit these human virtues in the interest of peace and justice in the world."

But perhaps Lord Beaverbrook is too tired to do any of these things.

CLASSIFIED

FEMALE HELP WANTED

STORE girl, for part time. Apply Furuya Trading Co., phone MI. 5586, Toronto.

CLERK-TYPIST, shorthand preferred, for general office work. Permanent position, congenial office, 5-day week. Apply Mr. Puff, Film Building, 277 Victoria St., Toronto. Phone EM. 4-3428.

HELP WANTED

DRIVER, with chauffeur's licence, 21 years old. Apply 540 Eglinton Ave. West, Latimer Pharmacy.

JAPANESE RECORDS
Just Arrived
Order Now Before We're Out
C.O.D. Anywhere in Canada
Free Catalogue
SNIDERMAN'S Music Hall
711 College St., Toronto
Phone ME. 6200

NEW LOCATION OPENING OF
JAMES JEWELLER
334 James Street North, Hamilton
J. H. Suenaga, Prop.

Guess the number of pennies in the bowl in the window.

1. Gruen Watch
2. Gold-Filled Necklace and Bracelet Set
3. Japanese Doll
4. Barbara Bates Manicuring Set
5. Elgin American Compact
6. & 7. Community White Orchid and Pie Knife
8. Two-Strand Tried Pearls
9. Expansion Bracelet.

HAYASHI studio
1384½ Queen W. — LA. 6378
Toronto, Ont.

YONEMITSU
Watch Repair Shop
328 BROADVIEW AVE.
(near Gerrard St.)
Toronto. Phone GL. 3652

O. K. CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
For Pick-up and Delivery
Phone
EM. 8-6953

244-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
3 Adelaide St. E. Toronto
Afternoons and Evenings
West End Office
2336A Bloor St. W., Toronto
Phone LY. 9250 mornings

Residence: EM4-0508
2 Vesta Drive
MAfair 1385.
Andrew E. McKague,
Barrister, Solicitor, Notary Public.
201 Northern Ontario Bldg.
330 Bay St.
(Corner Adelaide & Bay Sts.)
TORONTO

KEN HORI
representative
Bernardi-Mathews Ltd.
REAL ESTATE BROKERS
1075 St. Clair Ave. W.
TORONTO
Office OL. 7971 - Res. GL. 5914

Special Heavy Wiring
FOR RANGES 60 Amp. $65.
WATER HEATERS
Flat rate $15.
SAME DAY SERVICE
Oil-Burners — Any Make
Complete $300
JOHNSTONE
Electrical Contractor
697 Queen St. W. — Toronto
EMpire 4-6585

T. KOBAYASHI & SON
For All Your
Insurance Needs
LIFE, AUTO, FIRE
FLOATERS, ETC.
保険業一切
P.O. Box 149
KAMLOOPS, B. C.
Residence:
139 LEIGH ROAD,
North Kamloops, B. C.